



# EIGELTINGEN

## aktuell

## Kommunal-Info für die Gemeinde EIGELTINGEN

Nummer 36

09. September 2021

### Neuer Mensabetreiber an der Schule Eigeltingen

Nach den Sommerferien erwarten die Schülerinnen und Schüler neue Gesichter in der Mensa. Die Fa. Katerine, Herr Detert, aus Paderborn wurde vom Gemeinderat als neuer Pächter ausgewählt.

Weitere Informationen erhalten Sie unter [www.katerine.de](http://www.katerine.de).

Der neue Mensabetreiber bietet Senioren die Möglichkeit für 6,50 € ein Tagesessen abzuholen. Bei Interesse melden Sie sich bitte im Rathaus Eigeltingen, Christina Klaus, Tel. 07774 9322-0

Wir wünschen Herrn Detert und seinem Koch Alan Kehonjic sowie dem gesamten Küchenteam einen guten Start.



**Gemeindeverwaltung  
auf einen Blick****Rathaus Eigeltingen**

Tel. 07774 9322-0  
 Fax 07774 9322-30  
 e-Mail: [gemeinde@eigeltingen.de](mailto:gemeinde@eigeltingen.de)  
 Internet [www.eigeltingen.de](http://www.eigeltingen.de)

**Sprechstunden des Bürgermeisters:**

Mi 16.00 – 18.00 Uhr oder nach  
 Vereinbarung

**Sprechstunden der Verwaltung:**

Mo	8.00 – 12.00	13.30 – 15.30
Di	8.00 – 12.00	
Mi		13.30 – 18.00
Do	8.00 – 12.00	13.30 – 15.30
Fr	8.00 – 13.00	

**Sprechstunden Revierleiter Strähle:**

Mi 16.00 – 18.00

Weitere Termine nach telefonischer Vereinbarung

**Ihre Ansprechpartner**

Zentrale Rathaus	07774/9322-0
Frau Klaus, Sekretariat BM	9322-11
Herr Fritschi, Bürgermeister	9322-12
Frau Lütte, Kämmerei	9322-13
Frau Meineke, Kasse	9322-14
Frau Lattner, Rechnungswesen,	9322-23
Herr Beitlich, Grundbuchamt	9322-16
Frau Federer, Standesamt	9322-17
Herr Kech, Hauptamt	9322-25
Frau Eydner, Hauptamt	9322-24
Frau Fuchs, Frau Fischer,	
Bürgerbüro	9322-19
Frau Hizar, Steueramt	9322-20
Herr Strähle, Forst	9322-22
Herr Strähle, Forst (Handy)	0172/6232959

**Bauhof** 07774/8104

Frank Martin,  
 Bauhofleiter 0172/6233107

**Wassermeister**

Fuchs, Joachim	07774/922408
Fuchs, Joachim Handy	0172/7226656
Fuchs, Joachim privat	07774/1720

**Kindergarten „Löwenzahn“** 07774/7693

Kindergarten.Loewenzahn@t-online.de

**Kindergarten Honstetten** 07774/6080

**Kindergarten Heudorf** 07465/2738

**Gemeinschaftsschule**

**Eigeltingen** 07774/939690

**Tagesmütterverein**

**Landkreis Konstanz e. V.**

(Di. 10-12 Uhr) 07732/823388-6

**Impressum**

Herausgeber: Bürgermeisteramt  
 78253 EIGELTINGEN • Tel. 07774/9322-0  
 Verantwortlich für den amtlichen Teil:  
 Bürgermeister Alois Fritschi

**Verantwortlich für den****Anzeigenteil/Druck:**

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG,  
 Meßkircher Straße 45  
 78333 Stockach  
 Telefon 07771 9317-11  
 Telefax 07771 9317-40  
 e-mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)  
 Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**RATHAUS Infos**

Gemeinde Eigeltingen  
 Landkreis Konstanz

Die Gemeinde Eigeltingen sucht  
**zum 01.12.2021** eine/n

**Austräger/in (m/w/d)**

für das Amtsblatt und Wochenblatt  
**im Ortsteil Honstetten**  
 auf Minijob-Basis

Bei Interesse an der Stelle und für wei-  
 tere Auskünfte wenden Sie sich bitte  
 an

Elvira Hizar, Steuer- und Personalamt,  
 E-Mail [steueramt@eigeltingen.de](mailto:steueramt@eigeltingen.de),  
 Tel.: 07774 9322-20.

**Neue Gesichter im Rathaus**

Hallo,

mein Name ist Michelle Bersauer und ich bin 17 Jahre alt. Ich wohne mit meiner Familie und mit unserem Hund in Singen (Htw.).

Die Möglichkeit, in der Gemeindeverwaltung Eigeltingen eine Ausbildung zu machen, bedeutet mir sehr viel. Ich schätze das Vertrauen und die Chance bei ihnen zu sein und bedanke mich bei der Verwaltung und den Gemeinderat.

Am 01.09.2021 hatte ich meinen ersten Arbeitstag und ich wurde herzlich in das Team aufgenommen. Ich freue mich auf das Arbeiten im Team, das Kennenlernen der verschiedenen Bereiche und etwas Neues zu lernen.

Hallo meine Name ist Leon Labude und ich komme aus Eigeltingen.

Als Bundesfreiwilligendienstleistender werde ich in Bauhof/Forst , im Naturkindergarten und auf dem Rathaus für die nächsten 12 Monate meine Dienst ableisten. Ich freue mich auf eine spannende Zeit und die Einblicke in unterschiedliche Arbeitsbereiche.



**Wichtige Rufnummern**

**Bürgermeisteramt** Tel. 07774 9322-0  
Fax: 07774 9322-30  
Krumme Straße 1, 78253 Eigeltingen  
Homepage: [www.eigeltingen.de](http://www.eigeltingen.de)  
E-Mail: [gemeinde@eigeltingen.de](mailto:gemeinde@eigeltingen.de)  
**Bürgermeister** Mobil: 0170 8159217  
Privat: 07774 920714

**Bauhofleiter Frank Martin**  
Mobil: 0172 6233107

**Wassermeister Joachim Fuchs**  
Mobil: 0172 7226656

**Thüga Energienetze GmbH**  
Tel. 0800 7750007

**E-Werk Aach GmbH (Strom Eigeltingen)**  
Service: 07351 53 2094

**EnergieDienst (Strom Honstetten)**  
Service: Tel. 07623 921818  
Störung: Tel. 07623 921818

**EnBW AG (Strom restliche Gemeinde)**  
Tel: 0721 72586-001

**Störungsnummer**  
**Netze BW GmbH 0800 3629-477**  
(Stromstörungen Gesamtgemeinde  
außer Honstetten)

**Polizei-Notruf** 110  
**Polizei Stockach** Tel. 07771 9391-0  
**Feuerwehr** 112  
**FFW-Freiwillige Feuerwehr Eigeltingen**  
Mobil: 0170 4756403

**DRK-Rettungsdienst/Notarzt** 112  
**Mauritius-Apotheke** Tel. 9397999  
**Arzt, Dr. Freibauer** Tel. 07774 932900  
**Arzt, Dr. Kaufmann** Tel. 07774 9259210  
**Ärztliche Leitzentrale Radolfzell**  
Tel. 01805 19292350  
**Zahnarzt, Dr. Tiplic** Tel. 07774 6163  
**Zahnärztlicher Notdienst**  
Tel. 0180 3222555-25  
**Tierarzt, Dr. Szabo & Dr. Meier**  
Tel. 07774/9299609  
**Giftnotruf** Tel. 0761 19240

**Redaktionsschluss**

Das Amtsblatt KW 37 erscheint am  
Donnerstag, 16. September 2021

**Redaktionsschluss**

**Montag, 12. September 2021,**  
**12:00 Uhr**

**Später eingehende Berichte können  
nicht mehr berücksichtigt werden.**

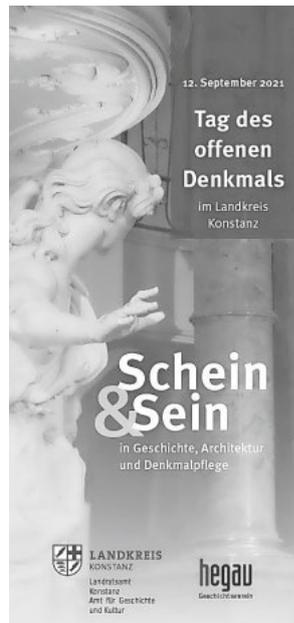
**Apotheken-Notdienst**

Die Apotheken-Notdienste sind an allen  
Apotheken veröffentlicht.  
[www.aponet.de](http://www.aponet.de), Tel.-Nr. 0800/0022833

**Tierärztlicher  
Bereitschaftsdienst:**

Dienstbeginn ist Samstag, 14:00 Uhr  
(vormittags ist der Haustierarzt zu  
erreichen)

Weitere Infos erhalten Sie bei Ihrem  
Tierarzt.

**Tag des offenen Denkmals am 12.  
September 2021 - Führungen auch in  
Eigeltingen am Römischen Gutshof!**

Nachdem der Tag des offenen Denkmals im Jahr 2020 bundesweit nur virtuell stattfand, hat das Amt für Geschichte und Kultur des Landratsamtes Konstanz in diesem Jahr wieder ein umfangreiches Programm zum Tag des offenen Denkmals zusammengestellt, der unter dem Motto „Sein und Schein in Geschichte, Architektur und Denkmalpflege“ steht.

Das Programm-Faltblatt mit allen Informationen zu den im Landkreis Konstanz geöffneten Denkmälern und den zahlreich angebotenen fachkundigen Führungen liegt in allen Rathäusern und Tourist-Informationen aus und ist zudem als PDF auf der Homepage des Landratsamtes Konstanz/Amt für Geschichte und Kultur ([www.lrakn.de/kultur](http://www.lrakn.de/kultur)) sowie auf der Homepage des Hegau-Geschichtsvereins ([www.hegau-geschichtsverein.de](http://www.hegau-geschichtsverein.de)) eingestellt.

**Förderverein Römischer Gutshof in Eigeltingen e. V.**

**12. September 2021 > Tag des offenen Denkmals**

**Wir laden Sie herzlich ein am 12. September 2021  
an einer Führung über die Freilichtanlage Römischer Gutshof  
in Eigeltingen teilzunehmen.**

**Führungen: um 11:00 Uhr + um 14:00 Uhr**



Der römische Gutshof wurde vermutlich im 2. Jahrhundert n. Chr. gegründet und bestand bis zum Ende der römischen Herrschaft im Hegau (ca. 260 n. Chr.). Die etwa ein Hektar große Freilichtanlage besteht aus einem Haupthaus, das mit einer schützenden Humusschicht bedeckt wurde, einem Nebengebäude, dessen Mauern in den Jahren 2005 bis 2007 konserviert und teilweise wieder aufgemauert wurden und einem rekonstruierten Weihstein.

Mehrere Tafeln bieten interessante Informationen und Bilder zum Leben auf einem römischen Gutshof.

Am Tag des offenen Denkmals können Sie zusätzlich noch viel Interessantes von unseren engagierten Führern erfahren.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.  
Förderverein Römischer Gutshof in Eigeltingen e. V.

**Verkürzte Öffnungszeiten**

Das Rathaus hat am Mittwoch, den **15.09.2021** aufgrund einer Schulung **erst ab 15 Uhr geöffnet**.

**WIR BITTEN UM BEACHTUNG UND VERSTÄNDNIS.**

## Termin Altmetallsammlung Raithaslach-Münchhöf

Liebe Musikfreunde und Unterstützer des MV Raithaslach-Münchhöf e.V., wir werden unsere jährliche Altmetallsammlung am Samstag, den 18.09.2021, in den Ortschaften Raithaslach und Münchhöf durchführen.

Bitte halten Sie Ihr Altmetall ab 8:00 Uhr am Straßenrand bereit.

Eventuelle Fragen beantwortet unser Vorstand Stefan Maier gerne telefonisch (Tel. 0175 5962158).

Im Voraus schon ein herzliches Dankeschön für Ihre Spende!



## Rathaus, Kindergarten und Bauhof am 1. Oktober 2021 geschlossen!

Aufgrund des jährlichen Betriebsausfluges sind das Rathaus, der Kindergarten Löwenzahn sowie der Bauhof am 1. Oktober 2021 komplett geschlossen.

Wir bitten um Beachtung!

## Grababräumung Friedhof Eigeltingen und Ortsteile

Ab Ende September werden vom Bauhof der Gemeinde Eigeltingen abgelaufene Gräber abgeräumt. Nutzungsberechtigte, die gerne ein Grab abgeräumt haben möchten, werden gebeten, bis **spätestens Freitag, den 10.09.2021** einen schriftlichen Antrag auf Grababräumung zu stellen.

**Für die Gräber in den Ortsteilen sind die jeweiligen Ortsvorsteher zuständig.**

Von der Verwaltung wird dann geprüft, ob das gewünschte Grab abgeräumt werden kann. Für Rückfragen steht Ihnen Frau Federer, Tel. 07774/9322-17, gerne zur Verfügung.

## Wie sicher ist Ihr Zuhause?

Im Herbst beginnen die Einbruchszahlen erfahrungsgemäß wieder zu steigen. Die Monate Oktober bis März sind die Hochsaison der Einbrecher. Oft wird die früher einsetzende Dunkelheit und die erkennbare Abwesenheit der Bewohner von den Tätern genutzt. Zwar sind die Einbrüche in den letzten Jahren erfreulicherweise deutlich zurückgegangen, eine Entwarnung kann jedoch nie gegeben werden. Ein Einbruch kann jeden treffen und neben dem materiellen Schaden müssen sich die Betroffenen oft auch mit psychischen Folgen auseinandersetzen. Das Sicherheitsgefühl ist nach einem erfolgten Einbruch meist erheblich beeinträchtigt.

Bemerkenswert ist die Tatsache, dass es zwischenzeitlich bei fast der Hälfte der Taten beim Versuch bleibt. Hierzu tragen vor allem das Vorhandensein **mechanischer Sicherungstechnik, ergänzende elektronische Absicherung, aber auch das eigene Verhalten und aufmerksame Nachbarn** bei.

Die Polizei möchte Sie dazu im Rahmen der Einbruchsprävention mit Präventionstipps sensibilisieren.

### Allgemeine Handlungsempfehlungen

1. Halten Sie die **Hauseingangstüre auch tagsüber geschlossen**. Prüfen Sie auch immer, wer ins Haus will, bevor Sie die Tür öffnen.
2. Lassen Sie **keine fremden Personen in Ihre Wohnung**.
3. **Achten Sie bewusst auf fremde Personen im Haus und auf dem Grundstück.**
4. Lassen Sie die Wohnungstür nicht nur „ins Schloss fallen“, sondern **schließen Sie Ihre Wohnungseingangstür immer zweifach ab**. Dies gilt auch für Keller, Garagen und Speicher.
5. **Verstecken Sie ihren Haus- und Wohnungsschlüssel nie außerhalb der Wohnung.**
6. **Wechseln Sie bei Verlust des Schlüssels unverzüglich den Schließzylinder aus.**
7. Auch **bei kurzer Abwesenheit sollten Fenster- und Balkontüren verschlossen werden**. Gekippte Fenster und Balkontüren öffnen Einbrecher besonders schnell.
8. Sorgen Sie dafür, dass die **Wohnung auch bei längerer Abwesenheit bewohnt erscheint**. Lassen Sie beispielsweise den Briefkasten leeren.
9. Geben Sie **in sozialen Netzwerken** (z.B. durch Statusmeldungen) **keine Hinweise auf eine längere Abwesenheit**. Dies gilt ebenso für Anrufbeantworter/Mailboxen.
10. Wählen Sie bei verdächtigen Wahrnehmungen unverzüglich den Polizei-Notruf 110! **Versuchen Sie niemals, Einbrecher selbst festzuhalten!**
11. Lernen Sie Ihre **Nachbarn** kennen, tauschen Sie sich mit Ihnen aus und geben Sie Bescheid, wenn Sie in den Urlaub fahren.

### Mechanische und elektronische Sicherungstechniken

Meist werden Fenster oder Türen von Einbrechern mit einfachem Werkzeug aufgehebelt.

Bei Neu- und Umbauten erhalten Sie durch den Einbau geprüfter einbruchhemmender Fenster und Türen einen guten Einbruchschutz.

Bereits eingebaute Fenster und Fenstertüren können nachgerüstet und der Einbruchschutz so deutlich verbessert werden.

Mechanische Sicherungen, die sinnvoll aufeinander abgestimmt sind, sollten an erster Stelle stehen. Sie können dem Täter einen bestimmten Widerstand entgegensetzen und einen Einbruch deutlich erschweren bzw. verhindern. Zusätzlich eingebaute Einbruchmeldeanlagen und Videotechnik erhöhen darüber hinaus das Risiko für den Einbrecher, entdeckt zu werden.

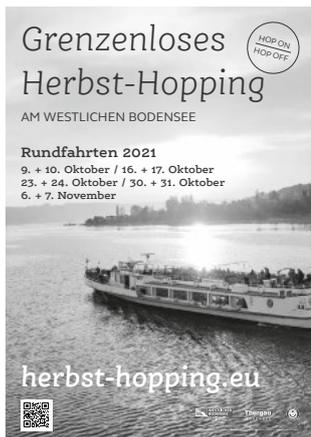
**Nutzen Sie das Angebot Ihrer Polizei, damit Sie wissen, ob Sie ausreichend geschützt sind und wie Sie sich besser sichern können: Die Kriminalpolizeilichen Beratungsstellen bieten kompetente, kostenlose und neutrale Vor-Ort-Beratungen an und geben Ihnen Sicherheitsempfehlungen.**

**Termine können Sie beim Polizeipräsidium Konstanz unter der Telefonnummer: 07531/995-1044 oder per E-Mail: konstanz.pp.praevention.kn@polizei.bwl.de vereinbaren.**

Weitere Informationen zum Thema Einbruchschutz finden Sie unter **[www.k-einbruch.de](http://www.k-einbruch.de) oder [polizei-beratung.de](http://polizei-beratung.de).**

Polizeipräsidium Konstanz  
Referat Prävention

## Voller Seegenuss beim Herbst-Hopping



**Wenn im Herbst die Wasserfläche des Untersees wie blank geputzt ist und die Sonne Buchten und Ufer in mildes Licht taucht, entfaltet der westliche Bodensee einen ganz besonderen Zauber. Im Oktober und November kommen Gäste und Einheimische beim grenzenlosen Herbst-Hopping in den Genuss dieser einzigartigen Stimmung – in diesem Jahr sogar an fünf statt vier Wochenenden. Denn die Flotte der Schifffahrtsgesellschaft Untersee und Rhein verlängert auch in diesem Jahr die Schifffahrtssaison und verbindet die Städte, Orte und Ausflugsziele am Ufer.**

**Man kann sie mit viel Zeit erkunden, bevor es wieder heißt: „Leinen los“ und Kurs nehmen auf neue Ziele. Am 9./10.10., 16./17.10., 23./24.10., 30./31.10. sowie am 6./7.11. gleiten die Schiffe über die klaren Wasser des Sees. Aus- und wieder Zustieg ist jederzeit möglich! [www.herbst-hopping.eu](http://www.herbst-hopping.eu)**

Viermal machen die Ausflugsschiffe an den Herbst-Hopping-Tagen die Runde zwischen Radolfzell und der Insel Reichenau, Gaienhofen und Hemmenhofen auf der Halbinsel Höri und den schweizerischen Orten Mannenbach, Berlingen und Steckborn. Das Hop-On-Hop-Off Ticket kostet für Erwachsene nur 17 Euro/19 Franken und gilt einen ganzen Tag lang. Familien mit bis zu vier Kindern sind schon für 44 Euro/49 Franken dabei. Fahrräder sind beim grenzenlosen Herbst-Hopping inklusive, so dass sich die Runde auf dem Schiff perfekt mit Radausflügen an Land kombinieren lässt.

### Herbst-Hopping wird 2021 um ein Wochenende verlängert!

In den Vorjahren fand das Angebot so großen Anklang, dass es 2021 sogar um ein Wochenende verlängert wird. Auf die Beine gestellt haben es die Schweizerische Schifffahrtsgesellschaft Untersee und Rhein (URh) zusammen mit den Tourismusorganisationen REGIO Konstanz-Bodensee-Hegau e.V. auf der deutschen und Thurgau Tourismus auf der schweizerischen Seite des Sees.

### An den Ufern ist ordentlich was geboten

Die genüsslich-entspannten Schifffahrten lassen sich mit den Angeboten der Städte und Orte am Ufer hervorragend verbinden. So macht man etwa in den Museen an Land die Bekanntschaft mit illustren Persönlichkeiten wie Hermann Hesse und Otto Dix in Gaienhofen sowie dem letzten Kaiser Frankreichs, Napoleon III., auf dem schweizerischen Arenenberg. Spannende Führungen bietet die Insel Reichenau durch ihre als UNESCO-Welterbe gelisteten romanischen Kirchen am 9. Oktober bei den Klosterlebnistagen Bodensee an. Am 10. Oktober erklingen in Radolfzell die Gassen beim Straßenmusikfestival, das im Rahmen der Heimattage Baden-Württemberg stattfindet – wie übrigens auch die Naturerlebnistage am Radolfzeller Seeufer am 16. und 17. Oktober. Das Weinbaumuseum Vinorama in Ermatingen öffnet seine Pforten am 7. November für eine Führung und das Bodensee Planetarium in Kreuzlingen präsentiert den Herbst-Hoppem am 23. und 31. Oktober jeweils eine besondere Show.

### Wander- und Radwege direkt ab Hafen

Die Fahrräder sind beim Herbst-Hopping gratis mit an Bord und so bietet es sich an, gleich ab Landestelle in die Pedale zu treten – entweder steigt man beim nächsten Schiffsanleger wieder zu oder man geht mit dem Rad auf Rundtour. Auch herrliche Spazier- und Wanderwege locken zur Erkundung des Schweizer Seerückens, der Gemüseinsel Reichenau mit ihren schönen Gärten und der Halbinsel Höri. Lohnende Aussichten gibt es zuhauf: von der Terrasse des Napoleonmuseums am Arenenberg zum Beispiel aber auch von der Pfarrkirche in Gaienhofen-Horn, die auf der Spitze der Halbinsel Höri thront und vom Ufer der Halbinsel Mettnau aus, die nur einen Steinwurf vom Schiffsanleger in Radolfzell entfernt ist.

Neben landschaftlichen und kulturellen Leckerbissen bieten an diesen Wochenenden auch Restaurants und Hotels der Region be-

sondere Vergünstigungen und Arrangements an. Herbstliche Spezialitäten der Region kommen auf den Tisch und lassen Genießer die ganze Fülle des Untersees auskosten.

**Familien sollten sich den 24. Oktober vormerken: Beim FamilienTag warten auf den Schiffen Spiel und Spaß mit Rätseln, Drachen und eine lustigen Fotobox auf Kids und ihre Eltern.**

Alle Infos zu Fahrplan, Preisen und Angeboten auf [www.herbst-hopping.eu](http://www.herbst-hopping.eu)

### Fahrplan

Die etwa zweistündigen Rundkurse finden an folgenden Wochenenden statt: 9. und 10.10., 16. und 17.10., 23.10 und 24.10., 30. und 31. 10. sowie 6. und 7.11.2021.

Landestelle	1. Fahrt	2. Fahrt	3. Fahrt	4. Fahrt
Mannenbach ab	9:15	11:15	13:50	15:50
Berlingen ab	9:25	11:25	14:00	16:00
Gaienhofen ab	9:35	11:35	14:10	16:10
Hemmenhofen ab	9:45	11:45	14:20	16:20
Steckborn ab	9:50	11:50	14:25	16:25
Radolfzell ab	10:30	12:30	15:05	17:05
Reichenau ab	11:00	13:00	15:35	17:35
Mannenbach an	11:07	13:07	15:42	17:42

### Preise

Erwachsene 17 Euro / 19 Franken, Kinder (6-16 Jahre) 8 Euro / 9 Franken, Familien (mit bis zu 4 Kindern) 44 Euro / 49 Franken. Beim Kauf einer Tageskarte für das Herbst-Hopping ist die Fahrradbeförderung im Preis inbegriffen.

Keine weiteren Vergünstigungen (GA/Halbtax, Gästekarten und Abonnements sind nicht gültig)

Rollstuhlplätze werden ausschliesslich über den Veranstalter unter der Telefonnummer +41 52 634 08 88 verkauft. Weitere Informationen und Tickets: [www.urh.ch](http://www.urh.ch)

Für Gruppen ab 10 Personen gibt es bei Buchung unter Tel. +41 52 634 08 88 10 Prozent Rabatt.

### IchMomente-Arrangements der Hotels

Ob kombiniert mit einem Leihfahrrad und einem Korb frischen Gemüses als Abschiedsgruß auf der Reichenau (Hotel mein Inselglück) oder in Verbindung mit großzügigen Spa-Angeboten (Hotel Hoeri und Hotel Gasthaus Hirschen): Viele Hotels haben Pakete geschnürt, die sich ideal mit dem Herbst-Hopping verbinden lassen. [www.bodensee-west.eu/de/erleben/schifffahrt/herbst-hopping/ichmomente/](http://www.bodensee-west.eu/de/erleben/schifffahrt/herbst-hopping/ichmomente/)

### Mit dabei sind:

- Hotel St. Elisabeth, Allensbach-Hegne (D)
- Hotel Hoeri, Gaienhofen-Hemmenhofen (D)
- Hotel K99, Radolfzell am Bodensee (D)
- Hotel mein Inselglück, Insel Reichenau (D)
- Ganter Hotel & Restaurant Mohren, Insel Reichenau (D)
- Seehotel Schiff, Mannenbach (CH)
- Hotel Trezor, Singen (D)
- Hotel Gasthaus Hirschen, Gaienhofen-Horn (D)
- Sternen Bohlingen Aparthotel, Singen-Bohlingen (D)
- Hotel Arenenberg, Mannenbach-Salenstein (CH)
- Radhotel am Gleis, Radolfzell-Markelfingen (D)



Herbst-Hopping in 2021 um ein Wochenende länger - die Schifffahrten lassen sich mit den Angeboten der Städte und Orte am Ufer verbinden.

Bildnachweis: REGIO Konstanz-Bodensee-Hegau e.V., Kuhnle und Knödler

## Ehrenamtliche Wahlhelferinnen und Wahlhelfer: Unfallversichert!

**Der gesetzliche Versicherungsschutz besteht auch bei einer Infektion mit dem Coronavirus**

**Karlsruhe/Stuttgart, den 1. September 2021**

**Sie überprüfen die Wahlberechtigung, beobachten den Urnengang und zählen die Stimmzettel aus: Bei den Bundestagswahlen am 26. September 2021 sind deutschlandweit rund 650.000 ehrenamtliche Wahlhelferinnen und Wahlhelfer im Einsatz. In Baden-Württemberg sind diese Menschen im Rahmen ihres Amtes automatisch und kostenfrei bei der Unfallkasse Baden-Württemberg (UKBW) unfallversichert – auch bei einer Infektion mit dem Coronavirus.**

Der umfassende Unfallversicherungsschutz der UKBW besteht bei allen Tätigkeiten, die mit der Ausübung des Ehrenamtes in Zusammenhang stehen. Dazu gehören am Wahltag von der Öffnung bis zur Schließung des Wahllokals alle ehrenamtlichen Aufgaben, wie die Ausgabe der Stimmzettel, die Ermittlung des Wahlergebnisses oder das Auf- und Abbauen der Wahlkabinen. Gesetzlich versichert sind zudem sämtliche Vor- und Nachbereitungsarbeiten, wie die Teilnahme an Vorbereitungen oder die mit der Amtsausführung verbundenen unmittelbaren Hin- und Rückwege – unabhängig von der Wahl des Verkehrsmittels. Der Schutz besteht auch, wenn sich die Ehrenamtlichen nachweislich bei ihrer Tätigkeit mit dem Coronavirus anstecken. Weitere Informationen unter [www.ukbw.de/coronavirus](http://www.ukbw.de/coronavirus).

Tanja Hund, designierte Geschäftsführerin der UKBW: „Der reibungslose Ablauf der Wahl zum 20. Deutschen Bundestag wird durch das verantwortungsvolle Engagement der ehrenamtlichen Wahlhelferinnen und Wahlhelfer ermöglicht. Wir möchten Menschen dazu ermutigen, sich freiwillig für dieses wichtige Ehrenamt zu melden und sich aktiv für eine intakte Demokratie einzusetzen. Wenn es dabei zu einem Unfall kommt, sind wir für sie da!“

### Bei einem Unfall optimal versorgt

Im Falle des Unfalls sind die Ehrenamtlichen optimal versorgt: Die UKBW übernimmt unter anderem die Erstversorgung im Rahmen der Ersten Hilfe, die notwendigen Fahrt- und Transportkosten, ärztliche und zahnärztliche Behandlungen sowie die Versorgung mit Medikamenten, Hilfs- und Heilmitteln. Wenn etwas passiert, sollten sich die Wahlhelferinnen und Wahlhelfer bei der Kommunalverwaltung, für die sie tätig waren, oder direkt bei der UKBW über das Online-Serviceportal unter [www.ukbw.de/unfallanzeige](http://www.ukbw.de/unfallanzeige) melden.

Weitere Informationen zum Versicherungsschutz von ehrenamtlichen Wahlhelferinnen und Wahlhelfern gibt es im kompakten Infoblatt unter <https://www.ukbw.de/informationen-service/service/infoblaetter/>.

## Felchen, Hecht Kretzer und Co: BodenseeFischwochen am westlichen Bodensee

### Kulinarische Liebesgrüße aus dem See

Konstanz, 3. September 2021 – Vom 6. September bis zum 3. Oktober 2021 legen die Chefköche aus 15 Restaurants am westlichen Bodensee bei den BodenseeFischwochen wieder ihr ganzes Können in die Kreation eines individuellen Dreigang-Fischmenüs. Die Rahmenbedingungen sind so einfach wie schmackhaft: Auf die Teller bringen die Gastronomen ein Menü aus Vorspeise, Hauptgang und Dessert – zum einheitlichen Preis von 31 Euro. Die Hauptzutat: fangfrischer Bodensee-Fisch, der direkt aus den Netzen der Fischer in die Hände der Köche wechselt. Je nach Fang kommen beispielsweise Hecht, Felchen, Karpfen, Saibling und Forelle auf den Tisch. Jedes Haus interpretiert die Fischwochen dabei auf seine Art. Mehrfach-Schlemmer können mit dem BodenseeFischpass Stempel sammeln und gewinnen mit etwas Glück attraktive Preise aus der Region. Und für alle, die Fischgenuss mit einer Schifffahrt verbinden wollen: Am 11. September 2021 legt das Solarschiff HELIO zur jährlichen Felchenfahrt ab. Direkt auf dem Wasser schmecken Fischterrine und geräuchertes Felchenfilet gleich doppelt köstlich.

Mehr Infos und eine Liste der teilnehmenden Restaurants auf [www.bodenseewest.eu](http://www.bodenseewest.eu)



Bild: REGIO Konstanz-Bodensee-Hegau eV

## Helfer / innen Gesucht

Wir, das „Soziale Netzwerk Aach e.V.“, suchen sozial engagierte Menschen, die sich in ihrer Freizeit die eine oder andere Stunde Zeit nehmen für unsere älteren Mitbürger und Menschen mit Mobilitätseinschränkungen und uns im Rahmen der Nachbarschaftshilfe tatkräftig unterstützen z.B. mit:

Hilfen im Gartenbereich, kleinere Pflegemaßnahmen wie Blumen gießen, Laub aufnehmen, kleine Gartenumgestaltungen, Rasen mähen,...

Hilfen im hauswirtschaftlichen Bereich, insbesondere für Wohnungsreinigung / alltägliche Hausarbeiten, Begleitenden Fahrdiensten zum Arzt, zum Einkaufen, zum Frisör, ...

Bei allen Tätigkeiten ist es uns wichtig, dass unsere Kunden / Kundinnen Ansprache erfahren und durch den Einsatz der Nachbarschaftshilfe eine verlässliche Kontaktperson gewinnen. Ihre Tätigkeiten werden im Rahmen der Übungsleiterpauschale entlohnt.

### Haben wir ihr Interesse geweckt?

Haben Sie Zeit und Interesse, sich in unserer Nachbarschaftshilfe zu engagieren?

Wir stehen Ihnen gerne für weitere Informationen zur Verfügung und freuen uns über Ihren Anruf unter der Tel.-Nr. 07774 / 92 54 06.

Einsatzleiterinnen,  
Ingrid Gielen und Maren Kanz.

## Schulungsreihe für neue ehrenamtliche Pflegelotsen

Der Landkreis Konstanz bildet ab dem 08.11.2021 neue Pflegelotsen aus. Pflegelotsen sind freiwillig engagierte Frauen und Männer, die pflegende Angehörige und Pflegebedürftige im Auftrag des Pflegestützpunktes besuchen und im Alltag unterstützen. Sie stehen ihnen bei und begleiten sie über einen gewissen Zeitraum, schenken ihnen Zuwendung durch Gespräche, helfen Lösungen zu finden und unterstützen sie bei der Selbstsorge. Hauswirtschaftliche und pflegerische Dienste fallen nicht darunter. „Hilfe beim Helfen“ leistet die ehrenamtliche Einsatzkoordinatorin Frau Greuter, in-

dem sie mit Rat und Tat den Pflegelotsen zur Seite steht. Darüber hinaus werden regelmäßig Treffen für die Pflegelotsen angeboten, um sich auszutauschen. Wer sich gerne ehrenamtlich im Auftrag des Pflegestützpunktes als Pflegelotse engagieren möchte, ist herzlich eingeladen, an den Seminareinheiten teilzunehmen: **08.11., 11.11., 15.11., 18.11., 22.11.2021, jeweils von 17 - 20 Uhr.**

Die Schulung findet per Zoom statt. Voraussetzung dafür sind ein PC/Laptop oder Handy mit Kamera, Lautsprecher oder Headset sowie ein stabiles Internet.

### **Haben Sie Interesse oder wünschen Sie weitere Informationen?**

Martina Kloss  
Pflegestützpunkt Landkreis Konstanz  
T. +49 7531 800-2673  
Martina.Kloss@LRAKN.de

Annette Zeller  
Pflegestützpunkt Landkreis Konstanz  
T. +49 7531 800-2608  
Annette.Zeller@LRAKN.de



## BUNDESTAGSWAHL 2021



### Informationen der Landeszentrale für politische Bildung zur Bundestagswahl 2021

Die Landeszentrale für politische Bildung Baden-Württemberg (LpB) bietet zur Bundestagswahl eine Reihe von Veranstaltungen in vielfältigen Formen und für unterschiedliche Gruppen, Internetangebote, Aktivitäten in den sozialen Medien, Publikationen und mehr an. Aktuelles, Hintergründe und allgemeine Informationen zu Wahl finden Sie immer auf dem LpB-Wahlportal [www.bundestagswahl-bw.de](http://www.bundestagswahl-bw.de) oder [www.lpb-bw.de](http://www.lpb-bw.de).

Interessant können auch die Social-Media-Kanäle der LpB wie z. B. Facebook, Twitter, Instagram und YouTube sein. Den Link hierzu finden Sie rechts oben auf der Website [www.lpb-bw.de](http://www.lpb-bw.de).



## Die JUBILARE in unserer Gemeinde



### Wir gratulieren herzlich:

**12.09.2021**

Alfred Emil Martin,  
Bachstraße 6, Eigeltingen *80 Jahre*

**15.09.2021**

Bernd Rainer Nowicki,  
Hegaustraße 16, Münchhöf *80 Jahre*

### Herzlichen Glückwunsch!



### Herzlichen Glückwunsch!

Frau Berta Gommeringer, Bachstraße 34, Eigeltingen, feierte am 3. September ein besonderes Fest - ihren **90. Geburtstag**. Bürgermeister Alois Fritschi überbrachte dem Geburtstagskind mit einem schönen Geschenkkorb die Glückwünsche der Gemeinde Eigeltingen.

Von unserem Landesvater, Herrn Ministerpräsident Winfried Kretschmann erhielt Frau Gommeringer eine Urkunde des Landes Baden-Württemberg mit den herzlichsten Glückwünschen zum 90. Geburtstag.

Wir wünschen Frau Gommeringer für die Zukunft alles Gute, vor allen Dingen Gesundheit und Gottes Segen.



**WUSSTEN SIE SCHON... ?****Informationen für Wählende**

Hier finden Sie Fragen und Antworten unter anderem zu:

**Das Wahlsystem**

Der Deutsche Bundestag wird nach den Grundsätzen einer mit der Personenwahl verbundenen Verhältniswahl gewählt. Man nennt dies auch personalisierte Verhältniswahl. Die Wählerin und der Wähler haben hierbei zwei Stimmen.

[Mehr...](#)**Deutsche im Ausland**

Deutsche im Ausland, die **nicht in Deutschland gemeldet** sind, werden nicht von Amts wegen in ein Wählerverzeichnis eingetragen. Wollen sie an Bundestagswahlen teilnehmen, müssen sie einen schriftlichen Antrag auf Eintragung in das für sie zuständige Wählerverzeichnis stellen.

[Mehr...](#)**Briefwahl**

Wahlberechtigte, die in ein Wählerverzeichnis eingetragen sind, können ihr Wahlrecht ohne Vorliegen eines besonderen Grundes durch Briefwahl ausüben. Dazu müssen sie bei der **Gemeinde ihres Hauptwohnortes** einen sogenannten **Wahlschein** beantragen.

[Mehr...](#)**Wussten Sie schon, ...****dass der Bundeswahlleiter viele hilfreiche Informationen zu Bundestagswahl 2021 bereitstellt?**

Unter der Internetseite [www.bundeswahlleiter.de](http://www.bundeswahlleiter.de) -> Bundestagswahl -> Informationen für Wählende gelangen Sie zu dem Bereich. Dort erhalten Sie Informationen zum Wahlsystem, der Briefwahl, bei Umzug und vielem mehr...

An der rechten Seite des Bildschirms gibt es meist die Möglichkeit hilfreiche Kurzvideos über ein bestimmtes Thema anzuschauen.

**Aus unseren SCHULEN****Volkshochschule in Stockach**

Hauptstelle Stockach  
Hauptstraße 1  
Tel.: (0 77 71) 93 81-0  
Mail: [stockach@vhs-landkreis-konstanz.de](mailto:stockach@vhs-landkreis-konstanz.de)

**Samstag, 18.09.2021:**

Reklamationen: Hilfe, ein unzufriedener Kunde! 9.00-12.00 Uhr, Orsingen, Atelier Stengele; Hägleweg 1a, 48,00 €

Für Auszubildende, Angestellte und Kleinunternehmer. In diesem Workshop lernen Sie, wie Sie Reklamationen mitarbeiter- und kundenfreundlich annehmen.

FlamencoFit - Vamos a bailar! 2x, 10.00-13.00 Uhr, Stockach; Tanzschule la danse, Hauptstraße 11, 29,50€

Dieser Tanzkurs richtet sich an alle Frauen,

die gern tanzen (...und evtl. keinen Partner haben). Wir tanzen gemeinsam zu leichten bis mittelschweren Choreographien.

**Sonntag, 19.09.2021:**

Märchenspaziergang an der Aachquelle: Kräutersalz herstellen. 14.30-16.30 Uhr, Eingang Aachquelle, Hauptstraße 50, 78267 Aach, 9,00€ Erwachsene, 5,00€ Kinder; 25,00€ Familie

**Montag, 20.09.2021:**

Ein Mundartabend mit Karl Bosch. 19.00-20.30 Uhr, Stockach; Kulturzentrum „Altes Forstamt“, Salmannsweilerstr. 1, 5,00€, für Mitglieder des Hegau-Geschichtsvereins 4,00€

Der ehemalige Stockacher Narrenrichter Karl Bosch ist ein ausgeprägter Kenner

des alemannischen Dialekts. Er liest und kommentiert Gedichte und Texte vom bekannten Singener Mundartdichter Walter Fröhlich (Wafro). Außerdem bringt er dem Publikum den weniger bekannten Messkircher Dialektdichter Charly Sauter nahe.

**Dienstag, 21.09.2021:**

Französisch Conversation A2. 12x, 9.00-10.30 Uhr, Stockach, vhs, 131,00€  
Dr. Sven Eisold: Hämorrhoiden und Co. – was leistet die moderne Laserproktologie? 19.30-21.00 Uhr, Stockach, vhs, 7,00€

Viele Menschen leiden an einer Erkrankung am Enddarm bzw. Darmausgang. Hämorrhoiden sind dabei die häufigste Ursache, aber auch Analfissuren, Analfisteln und Abszesse können zu akuten oder chronischen Beschwerden führen.

**KIRCHLICHE Nachrichten****Seelsorgeeinheit  
Krebsbachtal/ Hegau****Gottesdienstzeiten und Termine**

St. Mauritius Eigeltingen  
St. Blasius Heudorf  
St. Petrus u. Catharina Honstetten  
St. Ulrich Nenzingen  
St. Peter u. Paul Orsingen  
St. Maria Rorgenwies

**Öffnungszeiten des gemeinsamen Pfarrbüros der  
Seelsorgeeinheit Krebsbachtal/Hegau in Nenzingen,  
Friedhofstr. 15**

Tel. 07771/2529; Fax-Nr. 07771/62679  
E-Mail Pfarrbüro:  
buero@se-krebsbachtal.de  
homepage: <http://www.kath-krebsbachtal.de/>  
Instagram:  
seelsorgeeinheit\_krebsbachtal

Montag:	09.00 Uhr - 11.00 Uhr
Dienstag:	14.00 Uhr - 16.00 Uhr
Mittwoch:	09.00 Uhr - 11.00 Uhr
Donnerstag:	08.00 Uhr - 10.00 Uhr
Freitag:	09.00 Uhr - 11.00 Uhr

Corona: Bitte nur vorbeikommen, wenn unbedingt nötig!

**Öffnungszeiten des Pfarrbüros in Honstetten, Widumstr. 21**

Tel. 07774/923753  
E-Mail: [honstetten@se-krebsbachtal.de](mailto:honstetten@se-krebsbachtal.de)  
Dienstag: 09.30 Uhr - 11.30 Uhr  
Mittwoch: 15.30 Uhr - 17.00 Uhr  
Donnerstag: 08.00 Uhr - 09.30 Uhr  
Corona: Bitte nur vorbeikommen, wenn unbedingt nötig!

**Pfarradministrator Heinz Vogel (freitags frei)**

Pfarrhaus Radolfzell, 07732/2016  
E-Mail: [h.vogel@kath-radolfzell.de](mailto:h.vogel@kath-radolfzell.de)

**Pastoralreferent Mathias Mutter (mittwochs frei)**

Pfarrhaus Eigeltingen, Hauptstr. 27,  
Tel.: 07774/9293600  
E-Mail: [pastref@se-krebsbachtal.de](mailto:pastref@se-krebsbachtal.de)

**Pfarrer i. R. Udo Zinke**

Pfarrhaus Eigeltingen, Hauptstr. 27,  
Tel. 07774/922371 oder 0152/07024146  
E-Mail: [pens.udzi@t-online.de](mailto:pens.udzi@t-online.de)

**GOTTESDIENSTORDNUNG****Sonntag, 12.09.21**

Honstetten  
10.00 Uhr Eucharistiefeier (UZ)

**AKTUELLE ALLGEMEINE HINWEISE ZUR  
CORONA-KRISE**

Auch im kirchlichen Bereich kommt es langsam zu Lockerungen. Unter anderem dürfen wir wieder singen und Chöre dürfen wieder proben. Aber weiterhin gelten die Abstandsregeln, die Maskenpflicht und die Pflicht zur Nachverfolgung der Kontaktdaten.

Auf der **Homepage des Erzbistums Freiburg** finden Sie Hinweise zu den aktuellen Regelungen und den Umgang mit der Pandemie [www.ebfr.de/corona](http://www.ebfr.de/corona)  
**Vielen Dank für Ihre Solidarität und Ihr Verständnis und Mitwirken**

**Erstkommunion 2022**

Der erste Elternabend zur Feier der Erstkommunion 2022 findet am 27. September 2021 um 20.00 Uhr im Josefsheim in Nenzingen statt.

Die Termine für die Feier der Erstkommunion werden am Elternabend bekannt gegeben.

**Tag des offenen Denkmals**

Am Sonntag, 12. September 2021 findet wieder der „Tag des offenen Denkmals“ statt. Die Martinuskapelle in Nenzingen ist von

14.00 Uhr bis 16.00 Uhr und die Johanniterkapelle in Orsingen (Sakristei der Pfarrkirche) ist von 13.30 bis 17.00 Uhr geöffnet. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen!

**Aktion „Eine Welt“ - Fair Café und Laufbibliothek**

Aufgrund umfassender Renovierungsarbeiten steht uns die Pfarrscheune bis auf weiteres nicht zur Verfügung. Wer Waren benötigt, darf gerne am **17. September 2021 ab 15.00 Uhr** bei Familie Werner, Blütenhang 12, in Eigeltingen vorbeikommen.

Wir wünschen allen noch einen schönen Restsommer.

Herzliche Grüße - *Das Team vom Fair Cafe* -

**Kirchenfest St. Mauritius in Eigeltingen  
am 19. September 2021**

Zu unserem Kirchenfest am **19. September** laden wir Sie schon jetzt herzlich ein. Die festliche Eucharistiefeier **um 10.00 Uhr** wird, sofern dies Corona bedingt möglich ist, auch mitgestaltet vom Kirchenchor, dem Männerchor des Gesangsvereines und dem Musikverein.

Leider wird es auch in diesem Jahr kein Antreten der Vereine geben und nach der Wortgottesfeier findet keine Prozession statt. Das gemütliche Beisammensein in der Krebsbachhalle fällt ebenfalls aus. Sofern die Möglichkeit besteht, wird uns der Musikverein Eigeltingen nach dem Gottesdienst vor der Kirche noch musikalisch unterhalten. Der genaue Ablauf wird dann in der Woche vor dem Mauritiusfest noch im Mitteilungsblatt der Gemeinden bekanntgegeben.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen  
- das Pfarrgemeindeteam aus Eigeltingen -

**Seelsorgeeinheit  
Stockach****PFARRBÜRO STOCKACH**

Pfarrstr. 3, Stockach  
Tel: 07771 / 2398, Fax: 07771 / 63180  
E-Mail: [sekretariat@kath-stockach.de](mailto:sekretariat@kath-stockach.de)  
Homepage: [www.kath-stockach.de](http://www.kath-stockach.de)

**Bürozeiten Stockach:**

Mo-Do: 8.30 bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 17.00 Uhr  
Fr: 8.30 bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 16.00 Uhr

**Freitag, 10.9.21**

18.30 Stockach, Pallottiheim:  
Hl. Messe

18.30 Mühlingen: Hl. Messe

**Samstag, 11.9.21**

18.30 Stockach, Melancthonkirche:  
Sonntagvorabendmesse (Pfr. Lienhard), anschließend Verabschiedung von Pfarrer Lienhard - der Gottesdienst ist ausgebucht!

18.30 Mühlingen:  
Sonntagvorabendmesse (Pater Joseph)

**Sonntag, 12.9.21**

9.00 Raithaslach: Hl. Messe (Pater Joseph)

9.30 Zizenhausen: Feierlicher Gottesdienst Verabschiedung von Pfarrer Michael Lienhard, mit Livestream – Übertragung - **der Gottesdienst ist ausgebucht!**

10.30 Zoznegg: Hl. Messe (Pater Joseph)

**Dienstag, 14.9.21**

7.00 – 8.00 Stockach, Pallottiheim:  
Stille Anbetung

18.30 Hindelwangen: Hl. Messe

**Mittwoch, 15.9.21**

9.00 Stockach, Pallottiheim:  
Gemeinschaftsmesse der Frauen

**Donnerstag, 16.9.21**

18.30 Stockach, Pallottiheim:  
Hl. Messe

**Evang. Kirchengemeinde  
Steißlingen-Langenstein**

[www.steisslingen-evangelisch.de](http://www.steisslingen-evangelisch.de)

**Pfarrerin Martina Stockburger**  
durchgehend erreichbar: (07738) 5900  
[martina.stockburger@kbz.ekiba.de](mailto:martina.stockburger@kbz.ekiba.de)

**Pfarrbüro Friedhofstr. 19 UG**  
(07738) 5900, Fax 923123  
[steisslingen-langenstein@kbz.ekiba.de](mailto:steisslingen-langenstein@kbz.ekiba.de)

**Sekretärin Inga Metz**

**Montag** 17 - 18 Uhr  
**Mittwoch und Donnerstag** 15 - 17 Uhr

**Folgt uns auf Instagram:**  
[pfarrerin\\_vom\\_see](https://www.instagram.com/pfarrerin_vom_see)

**Aktuelle Vorgaben der Ev. Landeskirche für Gottesdienste:**  
Singen mit Maske möglich

**Aktuelle Termine**

**Sonntag, 12. 09. 2021,  
09. 30 Uhr, Gottesdienst, Friedenskirche  
Steißlingen**, Pfrin. Martina Stockburger und  
Ministranten, Verabschiedung von Ministranten

**Dienstag, 14. 09. 2021,  
Sienionsbrief Zuhause**

**Kirche geöffnet**

Einfach reinkommen, Zeit haben, Stille genießen, eine Kerze anzünden, beten, verweilen...

**3 Minuten Andacht am Telefon:**

Auch in der Ferienzeit können Sie zu jeder Zeit an jedem Ort einfach anrufen: **07771/6013997**. In dieser Woche hören Sie Gedanken von Pfarrerin Martina Stockburger

**Ge(h)sprächsangebot:  
Telefongespräch? E-Mail? Treffen?  
Spaziergang?**

Rufen Sie mich gerne an (07738-5900) oder schreiben Sie mir (WhatsApp, Signal, E-Mail). Wir können uns verabreden, ich besuche Sie oder wir gehen ein Stück gemeinsam. Pfarrerin Martina Stockburger

Kennen Sie unseren **Podcast?**

„**Funkenschlag**“ – Gedanken zu biblischen Geschichten, zum Leben, zu dem, was die Bibel uns heute sagen kann. ...

### Herzliche Einladung auf das Kirchenschiff:

Auch ohne Ticket der Landesgartenschau können Sie das **Kirchenschiff** im Yachthafen Raschewski besuchen. Täglich wird um 12 Uhr und um 18 Uhr zur Andacht eingeladen (außer sonntags und feiertags).

Herzlich willkommen!

### Vorausblick



**Jona - von Angst, Mut und der Lust am Leben**

**ERLEBNISGOTTESDIENST**

„Kirche Kunterbunt“ für Große und Kleine, für Glaubende und Zweifler und alle anderen Christen auch

**Sonntag, 19. September, 11 Uhr**  
**Friedenskirche Steißlingen**

– Gemeinsamer Abschluss mit Pizza –

**Sonntag, 19. 09. 2021,**

**09. 30 Uhr, Gottesdienst mit Predigt, Schlosskapelle Langenstein, Prädikatin Mechthild Grau**

**11 - 13 Uhr „Kirche Kunterbunt“ - ein ERLEBNISGOTTESDIENST für Große und Kleine mit anschließendem Pizza-Essen**

Kennen Sie Kirche Kunterbunt? Kirche Kunterbunt ist eine „fresh expressions of church“. Sie hat 5 bis 12-Jährige und ihre Bezugspersonen gemeinsam im Blick. Junge Familien, Alleinstehende, Kinder und Erwachsene, auch Paten und Großeltern, können hier Gemeinde erleben, auch wenn sie bisher wenig Bezug zu Glauben und Kirche hatten. Kirche ist ein intensives Treffen mit Aktiv-Stationen zu einer Bibelgeschichte oder einem Thema. Kirche Kunterbunt beteiligt, bringt Menschen ins Gespräch. Es ist kein neues Kinderprogramm. Vielmehr entdecken hier Ältere und Jüngere gemeinsam neu den christlichen Glauben. Kirche Kunterbunt ist gastfreundlich: Gott ist der Gastgeber, wir alle sind seine Gäste. Darum soll das gemeinsame Pizza-Essen nicht fehlen. Es lebt von der Beteiligung und der Gemeinschaft. Pfrin. Martina Stockburger

**Dienstag, 21.09.2021,**

**14. 30 Uhr, Seniorennachmittag Gemeindehaus Steißlingen.** Es gilt in unserem Raum die „3 G - Regel“. Wir bitten um vorherige Anmeldung!

### Neuapostolische Kirche



Viktor von Scheffelstr. 3, Stockach, Tel. 07771 / 62988  
**Gemeindevorsteher Stephan Strittmatter**  
 E-Mail: stephan@st-strittmatter.name  
 Homepage: www.stockach.nak-tuttlingen.de

### Termine:

**Donnerstag, 9. September**

20.00 Uhr Gottesdienst mit Apostel Schnaufer (Übertragung aus Überlingen)

**Sonntag, 12. September**

09.30 Uhr Gottesdienst mit Bezirksevangelist Jochen Hübner

**Mittwoch, 15. September**

20.00 Uhr Gottesdienst

um vorherige Anmeldung wird jeweils gebeten

### Infektionsschutzkonzept

Die Gottesdienste finden unter besonderen Vorkehrungen statt. Wir bitten diese unaufgefordert einzuhalten, um in einem möglichst heiligen und sicheren Rahmen die Gottesdienste zu erleben.

Teilnahmevoraussetzungen

\* Für eine Teilnahme am Gottesdienst besteht Anmeldepflicht

(beim Gemeindevorsteher)

\* Personen mit Krankheitssymptomen (trockener Husten, Fieber, Gliederschmerzen, ...) können leider nicht am Gottesdienst teilnehmen und weichen auf die Online- und Telefon-Angebote aus.

\* Auf dem Parkplatz und innerhalb des Kirchengebäudes ist das Tragen von OP-/FFP2-Masken verpflichtend.

\* Die Sitzplätze sind markiert und werden zugewiesen, um eine optimale Platzverteilung zu gewährleisten.

\* Es ist immer ein Mindestabstand von 1,50 m einzuhalten.

\* Alle Teilnehmer werden namentlich protokolliert/Vernichtung nach 4 Wochen.

### Platzangebot

Durch die Mindestabstände von 1,50 Metern ist das Platzangebot in unserer Kirche beschränkt. Darum ist es wichtig, dass man sich vorab anmeldet, um so eine optimale Verteilung zu gewährleisten.

### Livestream-Angebot

Die Gottesdienste werden als Livestreams angeboten: <https://nak-sued.stream/stockach>

### Freie Christengemeinde Stockach



Mitglied im **Bund freikirchlicher Pfingstgemeinden BFP**  
 Höllstraße 22, 78333 Stockach  
 Tel.: 07771-91895, Fax: 07771-918953  
 E-Mail: [info@fcg-stockach.de](mailto:info@fcg-stockach.de)  
 Internet: [www.fcg-stockach.de](http://www.fcg-stockach.de)

### Herzliche Einladung zu unseren Veranstaltungen:

**Am Sonntag den 12.09.2021, findet kein Präsenz Gottesdienst in der Höllstr. 22 statt. Wir treffen uns in unseren Kleingruppen meet&home, auch hierzu ein herzliches Willkommen.**

**Freitag, den 10.09.2021**

**19:00-21:00 Uhr "INPUT AM FREITAG", im Stadtgarten.**

**Sonntag, 12.09.2021**

**10:00 Uhr Wir treffen uns in den Kleingruppen meet@home!!**

**kein Gottesdienst in der Höllstr. 22,**

**Dienstag, 14.09.2021**

ab 5:30-9:00 Uhr Frühgebet

**Donnerstag, 16.09.2021**

ab 5:30-9:00 Uhr Frühgebet

### Muslimische Gemeinde u. Sufi Zentrum Rabbaniyya, Eigeltingen-Reute



Muslimische Gemeinde und Sufi Zentrum, Eigeltingen-Reute

Besuchszeiten auch für außerhalb der wöchentlichen offenen Veranstaltungen, sowie Einführungen, Seminare und Seelsorge-Termine telefonisch erfragen bei Frau Feride G.-Gençaslan 07774/9232104, Mobil: +49 178 204 52 80  
 E-Mail: [feride@sufi-zentrum-rabbaniyya.de](mailto:feride@sufi-zentrum-rabbaniyya.de)  
 Montag-Freitag: 14:00-18:00 Uhr

**Sufiland – Sufi Zentrum Rabbaniyya**

St. Margaretenstr. 2 | 78253 Eigeltingen Reute  
 Tel. 07774/3484968 und 07774/9232104  
 E-Mail: [info@sufi-zentrum-rabbaniyya.de](mailto:info@sufi-zentrum-rabbaniyya.de), [info@sufiland.de](mailto:info@sufiland.de)  
 Homepage: <https://www.sufi-zentrum-rabbaniyya.de>, <http://sufiland.de>

### FREITAGSGEBET

Einlass ab 13:00 Uhr, nur mit vorheriger Anmeldung

### ISLAMBERATUNG

Wir bieten Einzelpersonen sowie muslimischen als auch nicht-muslimischen Gemeinden, Organisationen und Vereinen, Bildungseinrichtungen oder kirchlichen Institutionen erfahrene Beratung und Einführung in alle Themenbereiche des Islam und die muslimische Lebensweise an.

### NIKAH / Islamische Trauungen

werden nach sunnitisch-islamischer Tradition durchgeführt.

### SEELSORGE

Immer mehr Menschen leiden während der Corona-Krise unter Social-distancing, Kontaktverbot und Vereinzelung. Vor allem Alleinstehende, Alleinerziehende, Risikogruppen aber auch Neu-Hinzugezogene und von Flucht traumatisierte Menschen sind davon betroffen. Nehmen Sie Kontakt zu uns auf und wir schenken Ihnen unser Ohr. Seit Oktober 2020 bieten wir auch, zertifiziert und in Zusammenarbeit mit LEUCHTLINIE, Erstberatung für Betroffene von rechter Gewalt an.

### NACHBARSCHAFTSHILFE

Aktuelle Ausnahmeregelungen aufgrund des Corona-Virus

Das Covid-19 dominiert mittlerweile unseren Alltag. Mit täglichen Erledigungen möchten wir Menschen aus Risikogruppen unsere Hilfe bei allgemeinen Botengängen und für den Einkauf anbieten. Wir unterstützen gerne, wo wir können. Rufen Sie uns gerne an.

### Aktuelle Ausnahmeregelungen aufgrund des Corona-Virus

Wir bitten Sie **vor Ihrem Besuch sich telefonisch über die Besucher- und Teilnahmemöglichkeiten und Bedingungen bei uns zu informieren.** Die Hinweise für die Besucher finden Sie auch am Eingang unseres Zentrums. und auf unserer Webseite. **Behindertengerechten Zutritt** bitten wir bei der telefonischen oder schriftlichen Anmeldung anzugeben.

Wir bedauern alle Unannehmlichkeiten, die aufgrund der Corona-Bestimmungen die gewohnte Atmosphäre stören, möchten aber daran erinnern, dass wir uns auf das Wiedersehen und Ihren Besuch sehr freuen. Bis dahin, besuchen Sie unsere neue Webseite: <https://www.sufi-zentrum-rabbaniyya.de>

**Berichte der EIGELTINGER VEREINE****Guggenmusik Mühlen-  
geischer Eigeltingen e.V.****Einladung zur Jahreshauptver-  
sammlung****2019/2020 sowie 2020/2021**

Liebe Ehrenmitglieder, Gönner und Freunde der Mühlengeischer,  
Nach nicht ganz einfachen vergangenen Mo-  
naten mit der Pandemie, möchten wir nun un-  
sere Jahreshauptversammlung der vergange-  
nen und auch dieser Saison nachholen. Dazu  
laden wir dich/euch herzlich ein.

**Samstag, den 25. September 2021,  
18:00 Uhr, in der Lochmühle Eigeltingen**

Nach der Versammlung können gerne alle  
noch etwas sitzen bleiben, wer möchte natür-  
lich auch noch etwas essen oder einfach mal  
wieder zusammen sein.

Bitte beachtet alle die 3G-Regel, die auch an  
unserer Jahreshauptversammlung gelten wird,  
genauso wie das allgemeine Hygienekonzept  
der Gastronomie. Daher, geimpft, genesen  
oder getestet (Schnelltest).

Unsere Versammlung werden wir dieses Jahr  
in zwei Teilen abhalten, damit beide Jahre ge-  
trennt abgeschlossen werden können.

**Tagesordnung:**

- 1) Begrüßung
- 2) Saison 2019/2020
- 2.1) Bericht des ersten Vorstandes 2019/2020
- 2.2) Bericht des musikalischen Leiters  
2019/2020
- 2.3) Bericht der Kasse 2019/2020
- 2.4) Bericht der Kassenprüfer 2019/2020
- 2.5) Entlastungen 2019/2020
- 3) Saison 2020/2021
- 3.1) Bericht des ersten Vorstandes 2020/2021
- 3.2) Bericht des musikalischen Leiters  
2020/2021
- 3.3) Bericht der Kasse 2020/2021
- 3.4) Bericht der Kassenprüfer 2020/2021
- 3.5) Entlastungen 2020/2021
- 4) Wahlen
- 4.1) Erster Vorstand (bis Ende März 2022)

- 4.2) Zweiter Vorstand (bis Ende März 2023)
- 4.3) Kasse (bis Ende März 2022)
- 4.4) Muli (bis Ende März 2022)
- 4.5) Schriftführer (bis Ende März 2023)
- 4.6) Beisitzer 1 und Beisitzer 2
- 4.7) Kassenprüfer
- 5) Anträge
- 6) Sonstiges

Sollte jemand Anträge haben, dann bitten wir  
diese bis spätestens 23.09.2021 der Vorstand-  
schaft schriftlich zukommen zu lassen.

Wir freuen uns auf ein Wiedersehen und ver-  
bleiben mit herzlichen Grüßen,

i.A. Ramona Graf  
Schriftführer

**Sportverein  
Eigeltingen e.V.****Jahreshauptversammlung  
Sportverein Eigeltingen**

**Am Donnerstag den 16.09.2021 findet um  
20.00 Uhr die Jahreshauptversammlung  
des Sportvereins Eigeltingen im Gasthaus  
Kreuz in Heudorf statt.**

**Tagesordnung:**

1. **Begrüßung durch den ersten Vorstand**
2. **Totengedenken**
3. **Bericht Schriftführer**
4. **Berichte der Abteilungen**
5. **Bericht Kassierer**
6. **Bericht der Kassenprüfer**
7. **Entlastung der Vorstandschaft**
8. **Wahlen der Vorstandschaft  
(1.Vorstand/2.Vorstand/Jugendleiter/  
Schriftführer/Beisitzer)**
9. **Wünsche und Anträge**
10. **Beschlussfassung über vorliegende An-  
träge**

Anträge zur Tagesordnung müssen bis spätes-  
tens 2 Tage vor der Jahreshauptversammlung  
schriftlich bei der Vorstandschaft eingereicht  
werden.

Es sind alle Mitglieder, Freunde und Gönner  
des Vereins recht herzlich eingeladen.

Dagmar Burgbacher-Schöttke  
1. Vorsitzende

**SG Aach-Eigeltingen-  
Heudorf-Honstetten e.V.**

11.09.2021 SG AE HH 2 - SG Emmingen/Liptin-  
gen 2 um 16 Uhr in Heudorf

12.09.2021 SG AE HH 1 - SV Orsingen-Nenzin-  
gen 1 um 15 Uhr in Eigeltingen

**SG Aach-Eigelt. -Heudorf-  
Honstetten Jugend**

Do., **09.09.2021 (Pokalspiel)**  
19:00 Uhr, **A-Junioren** - SG Böhringen  
Sportpark Orsingen-Nenzingen

Sa., **11.09.2021**  
11:00 Uhr, SG Stockach 2 - **D-Junioren 2**  
Sportpl.a.Lichtberg Wintersp.

Sa., **11.09.2021**  
12:30 Uhr, **D-Junioren** - SC Konstanz-Woll-  
matingen 4  
Sportplatz Volkertshausen

Sa., **11.09.2021**  
13:00 Uhr, **C-Junioren** - SG Markdorf 2  
Ettenberg-Sportplatz Aach

Sa., **11.09.2021**  
13:00 Uhr, **E-Junioren** - SV Orsingen-Nenzingen  
Reischbühlsportpl. Eigeltingen

Sa., **11.09.2021**  
13:30 Uhr, **B-Junioren** - JFV Singen  
Sportplatz Heudorf/Hegau

Sa., **11.09.2021**  
14:00 Uhr, **B-Junioren 2** - SG Heiligenberg  
Sportplatz Volkertshausen

**Aus der NACHBARSCHAFT****Schwarzwaldverein Stockach: Tageswanderung: Von St. Peter zum Kandel am 26.09.2021**

Vom Wanderparkplatz an der L 112 (sie verbind-  
det das Glottertal mit St. Märgen) gelangen wir  
am Campingplatz vorbei über den nur wenig  
befahrenen Haldenweg zum Sägendobel. Ein-  
nige Schritte oberhalb des Gasthauses Engel  
folgen wir dem Schwarzwaldweg, der uns  
zunächst durch ein Waldgebiet zum „Sägwei-  
herdreier“ führt. Von hier ab gehen wir, stets  
der Kandelhöhenweg-Markierung folgend, an  
Viehweiden entlang und durch kleinere Bu-  
chen- und Fichtenwälder hinauf zur Bergspitze.  
Der Kandel ist ein sehr beliebtes Ausflugsziel  
und bietet uns fantastische Fernsichten in die  
Rheinebene, zum Kaiserstuhl und zu den Vo-

gesen. Heimwärts nach St. Peter umrunden wir  
den Kandel und gelangen über die Gummen-  
hohfütte (Fensterliwirt) dann später wieder auf  
den Weg nach St. Peter.

Wanderstrecke: ca. 12,3 km  
Wanderzeit: ca. 4 Stunden + Pausen  
Höhendifferenz: bergauf 545 Hm, bergab 545 Hm

**Wanderführerin:**

Juliane Kehlert, Telefon 07771 917596

**Abfahrzeiten:**

- Zizenhausen um 08:45 Uhr
- Hindelwangen um 08:50 Uhr

- GHWRS um 08:55 Uhr.
- Dillplatz um 09:00 Uhr.

**Kosten:**

- Mitglieder 18 €
- Gäste 21 €

Rucksackverpflegung, ausreichend Getränke,  
gute Wanderschuhe und Stöcke sind Voraus-  
setzung. Gäste sind herzlich willkommen.

**Es gelten die 3 G Regeln.**

**Bitte bringt einen Nachweis mit.**



## Fa. Epp&Co - ECORA-Werk - 78355 Hohenfels

Wir wachsen weiter und bieten Ihnen jetzt erneut Stellen direkt vor Ihrer Haustür in der Umgebung von Stockach an. Für unsere Fertigung suchen wir ab sofort Mitarbeiter (m/w/d) zur Verstärkung unseres Teams bei der Produktion von chemisch/technischen Artikeln.

### Verpackungs und Versandhelfer

- in Teilzeit (ca. 20 Wochenstunden / ausbaufähig)

Unterstützen Sie uns in den Morgenstunden und evtl. am Nachmittag (Mo. - Fr. ab 6.00 / 7.00 Uhr) in unserem Versandprozess dabei, die palettierten Waren zu verpacken und zu verladen sowie bei der Annahme und Einlagerung von bestellten Waren.

#### Ihre Aufgaben:

- Sie führen selbstständig unsere Verpackungsmaschine für Paletten
- Sie beladen und entladen die ankommenden LKWs
- Sie wirken unterstützend bei Lagertätigkeiten und in der Produktion

#### Ihr Profil:

- Fahrerlaubnis für Flurförderfahrzeuge
- Grundkenntnisse im Umgang mit Verpackungsmaschinen wären von Vorteil
- Eine hohe Flexibilität wird vom Arbeitgeber vorausgesetzt
- Eine saubere, verantwortungsvolle und selbstständige Arbeitsweise wird erwartet

### Firma Epp & Co.

Bruck 12 • 78355 Hohenfels • Tel. 0 75 57 / 517 • mail@eppco.de

Für junge Familie mit Kind suchen wir  
**ein Einfamilienhaus mit  
Garten (auch renovierungsbedürftig)**

bis Euro 700.000,00 zu kaufen,  
Finanzierung gesichert.



T. 07731-98260

**Suche Schuppen, Scheune, Halle, Schopf zu mieten**  
oder große Garage als Unterstellplatz  
für 2 bis 3 PKWs oder mehr. Tel. 07465-346

Wir suchen

## Stuckateur (m/w/d)

in Vollzeit für sofort

Bewerbungen und  
Infos unter:  
**0160 7127606**

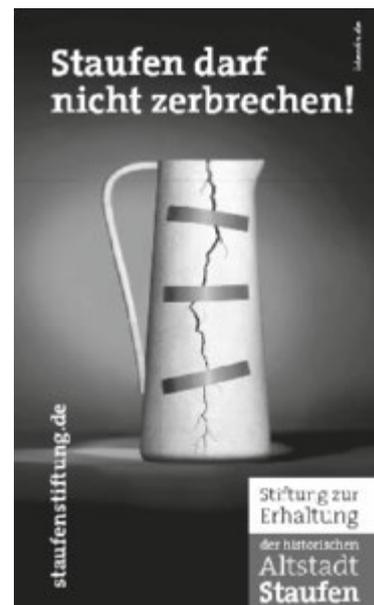
**T.Dieckmann**

Stuckateurbetrieb  
Meisterbetrieb

seit 15 Jahren

**Stuckateurbetrieb T. DIECKMANN**

Am Krebsbach 4 • 78359 Orsingen-Nenzingen • Tel. 07774 9391123  
info@stuck-dieckmann.de • www.stuck-dieckmann.de

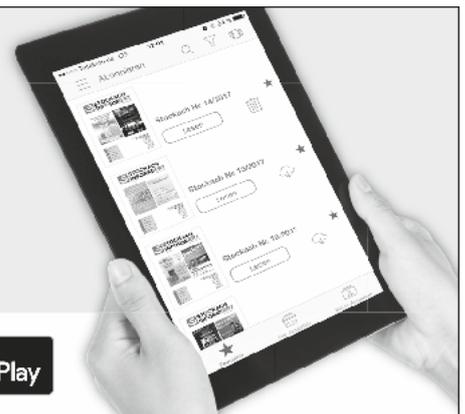


## EINE APP DIE BEGEISTERT!

Sie lieben Apps, darum verfügt „My eBlättle“  
über viele nützliche Funktionen.

Zu ihrem Print-Heimatblatt können Sie ab sofort auch das digitale Heimatblatt lesen. Ihr innovatives Heimatblatt wartet bereits auf Sie.

**PRIMOVERLAG**  
Heimat, Deine Blättle.





**NEU PflegeHilfe<sup>+</sup>**  
Leben neu organisiert  
Ansprechpartner vor Ort jetzt auch in Ihrer Nähe!

**Stundenweise Haushaltshilfe  
24h Betreuung und Pflege zu Hause**

**BODENSEE • LINZGAU • HEGAU    Markus Ziegler**  
Obere Bahnhofstr. 8 • 88662 Überlingen • 07551 945 25 60  
kontakt@pflegehilfeplus.eu    www.pflegehilfeplus.eu

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
03944 - 36160 • [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)  
**Wohnmobilcenter Am Wasserturm e.K.**

**Laser (IPL/RF) & Plasmamedizin**  
Dauerh. Haarentfernung, Couperose, Rosacea, Akne, Falten,  
Pigmentflecken, Blutschwämmchen, Besenreiser, Falten, Warzen  
**Praxis INSPIRIT • Stockach • Tel. 07771 / 91 76 50**

**Fahrer**  
für Schultransporte gesucht, Minijob oder Teilzeit.  
Tel. 07771- 4444

**T4XI**  
4444 ■ STOCKACH



**Innovations for people** – Wir sind ein weltweit agierendes Unternehmen im Bereich der Medizintechnik mit Firmensitz in Singen. Seit Jahrzehnten arbeiten wir auf höchstem Innovationsniveau an der Weiterentwicklung und Perfektionierung der Transkraniellen Dopplersonographie.

Für unser hochspezialisiertes Team in Singen suchen wir ab dem **01.10.2021**:

## **Mechatroniker (w/m/d)**

Produktion

**Ihre Aufgaben**

- Vorbereitung und die mechanische Bearbeitung einzelner Komponenten für die Produktion
- Prüfung und Kontrolle der konfektionierenden Komponenten und Baugruppen
- Fertigung und Endmontage unserer medizinisch-technischen Geräte sowie deren Zubehör
- Installation benötigter Software und Überwachung der jeweiligen Testphasen
- Sicherstellung des Montageablaufes zur Inbetriebnahme unserer medizinisch-technischen Geräte
- Dokumentation der jeweiligen Produktionsprozesse für die Vorgaben aus dem Bereich des Qualitätsmanagements

Sie unterstützen dabei den Technischen Betriebsleiter und die Abteilung Logistik bei der Vorbereitung des Produktionsprozesses. Auch bei der Entwicklung neuer Produkte sind Sie involviert.

**Was Sie qualifiziert**

Sie sind ausgebildete/r Mechatroniker\*In, Elektroniker\*In oder Mechaniker\*In mit mehrjähriger Berufserfahrung und verfügen über fundierte PC-Kenntnisse in den MS-Office Anwendungen sowie gute Deutsch- und Englisch Grundkenntnisse. Ihr sehr gutes technisches Verständnis wird dabei durch ihr strategisches Denken und Organisationsgeschick unterstützt. Sie sind es bereits gewöhnt selbstständig, sorgfältig und zuverlässig zu arbeiten sowie belastbar in der täglichen Arbeitspraxis und arbeiten gerne im Team.

**Wir bieten** ein unbefristetes, attraktives Arbeitsverhältnis für eine vielseitige Aufgabe, mit viel Freiraum für Eigeninitiative und flexibler Arbeitszeit. Es erwartet Sie eine familiäre Arbeitsatmosphäre mit flachen Hierarchien, Weiterbildungsmöglichkeiten, betrieblicher Altersvorsorge und vielen attraktiven Zusatzleistungen.

Wenn Sie sich in dieser Position wieder finden, freuen wir uns über Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen an [personnel@dwl.de](mailto:personnel@dwl.de) oder per Post.



**COMPUMEDICS™  
DWL**

Compumedics Germany GmbH  
Josef-Schüttler-Str. 2  
78224 Singen  
[www.dwl.de](http://www.dwl.de)

# EUROPA PARK®

ZEIT.GEMEINSAM.ERLEBEN.

**JETZT  
URLAUB  
BUCHEN!**

## EINE REISE. VIELE ZIELE.

HEUTE PIRATENFAHRT. MORGEN WELLENBAD.



  
[tickets.europapark.de](https://tickets.europapark.de)

Tickets mit Übernachtung unter  
[europapark.de/reservierung](https://europapark.de/reservierung)

### KOMBI- SPECIAL

# Ride & Slide

## ZWEI PARKS. EIN TICKET.

EUROPA-PARK UND RULANTICA  
AN EINEM TAG ERLEBEN!

Kombiticket für Eintritt in den Europa-Park  
(ab 9 Uhr) und Rulantica (ab 17 Uhr) am  
selben Tag.

**ab 64€ p. P.**  
[europapark.de/ride-slide](https://europapark.de/ride-slide)



© Mack  
INTERNATIONAL

© MackMedia/Photo-48



**QUADREX GERÜSTBAU**  
Persönlich, Stark, Flexibel, Schnell.

**VON NIX  
KOMMT NIX-  
MACH WAS**

WIR SUCHEN FÜR UNSERE NIEDERLASSUNG IN **SIPPLINGEN**:

**BEWIRB DICH JETZT:**  
Bei unserer Personalabteilung  
unter 07032/7880-810  
oder [personal@quadrex.de](mailto:personal@quadrex.de)

**Fachbauleiter/in  
Kolonnenführer/in  
Obermonteur/in  
Monteur/in**

Mehr erfahren unter: [www.quadrex.de](http://www.quadrex.de)

## Wohntraum in Ludwigshafen Einfamilienhaus mit Einliegerwohnung

Baujahr 1980 / Anbau 1988  
Grundstücksfläche 538 m<sup>2</sup>, Wohnfläche ca. 159 m<sup>2</sup>  
- Energieausweis in Bearbeitung -  
Kaufpreis 1.249.000,00 € VB

**GHI - Immobilien Service GmbH**  
In Neustückern 7, 78351 Bodman-Ludwigshafen  
[immo@ghi-immobilien-service.de](mailto:immo@ghi-immobilien-service.de)  
Tel.: 07773/9323-15



Familienbetrieb  
seit über  
50 Jahren



Heizung  
Sanitär  
Lüftung  
Service

## KERSCHBAUMER

Zur Verstärkung unseres Teams  
suchen wir zum baldmöglichsten Termin (m/w/d)

### Anlagenmechaniker/ServiceMonteure

gerne auch als Quereinsteiger. Wir bieten ein kollegiales  
Umfeld, gute Entlohnung und Weiterbildungsmöglichkeiten,  
sowie einen langfristig sicheren Arbeitsplatz.



Besuchen Sie uns auf unserer  
Homepage [www.kerschbaumer.de](http://www.kerschbaumer.de)

Wir freuen uns über Ihre Bewerbung  
an unsere Geschäftsführerin  
Gabi Kerschbaumer  
Gerwigstr. 33 78234 Engen  
Tel. 07733-50587-0  
[info@kerschbaumer.de](mailto:info@kerschbaumer.de)

Wir sind ein privates Pflegeheim  
für psychisch kranke und ältere Menschen  
in Radolfzell-Stahringen

**pflegeheim  
waldblick  
mensch im  
mittelpunkt**

und suchen zur Verstärkung unseres Teams

- **Pflegefachkraft m/w mit 3-jähriger Ausbildung in Voll- und Teilzeit**
- **Pflegehilfskräfte m/w in Voll- und Teilzeit**
- **Betreuungskräfte m/w in Teilzeit**
- **Hausmeister m/w auf 450,-Euro-Basis**

Wer Menschlichkeit und Kompetenz zu verbinden weiß, findet im Pflegeheim Waldblick einen äußerst attraktiven Arbeitsplatz. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung per Post oder E-Mail an:

**Pflegeheim Waldblick**  
z.Hd. Frau Klup, Kilian-Weber-Str. 6, 78315 Radolfzell-Stahringen  
E-Mail: [info@pflegeheim-waldblick.de](mailto:info@pflegeheim-waldblick.de)

## Wir suchen Dich !!!

Zur Verstärkung unseres Teams  
ab sofort in Vollzeit

### Elektroinstallateur / in

78333 Stockach Schillerstr. 7  
Tel. 07771-2445  
Email: [mail@elektro-grunenberg.com](mailto:mail@elektro-grunenberg.com)



IT'S HIGH TEC



## WEIDELE WERKZEUGBAU

**Wir suchen:**

- **Einen erfahrenen Werkzeugmacher im Bereich Arbeitsvorbereitung**

Ihre Aufgaben:

- Erstellen von Arbeitsplänen
- Materialdisposition
- Erstellen von CAM-Programmen

Wir sind ein Unternehmen mit über 50 Mitarbeiter und sind im Bereich Stanz- und Umformtechnik sowie im Vorrichtungsbau tätig.

Erwin Weidele GmbH  
Falltorgasse 11+13  
88605 Sauldorf-Rast

Tel. +49 / 7578 / 9215-0  
E-Mail: [info@weidele.de](mailto:info@weidele.de)  
[www.weidele.de](http://www.weidele.de)

Eine 101-jährige Dame war am 26. Dezember 2020 die Erste, die in Deutschland eine Corona-Schutzimpfung erhielt. Acht Monate später haben **rund 54 Mio. Menschen** mindestens eine Impfung bekommen. Die Impfstoffe sind wirksam und sicher.

## MILLIONEN SIND GEIMPFT. SIE AUCH?

In Deutschland leben ca. 83 Mio. Menschen, jeder Punkt auf dieser Seite steht für 10.000 von ihnen.  
■ Vollständig Geimpfte ■ Mindestens einmal Geimpfte ▲ Derzeit keine Impfung möglich ▲ Ungeimpfte



\*Quelle: Our World in Data

25%



Im Herbst sollen für besonders gefährdete Gruppen Auffrischungsimpfungen angeboten werden, zum Beispiel mit mobilen Impfteams in Pflegeeinrichtungen.

Deutschland unterstützt den Zugang zu Impfstoffen weltweit und spendet dafür 1,08 Mrd. Euro für den Kauf von Impfstoffen und mehrere Millionen Dosen eigenen Impfstoff.



**12+**

Seit 20. August empfiehlt die Ständige Impfkommission (STIKO) auch für über 12-Jährige eine Corona-Schutzimpfung. Mehr Informationen dazu finden Sie in einem Familienleitfaden, den Sie unter [corona-schutzimpfung.de/familien](https://corona-schutzimpfung.de/familien) oder über den QR-Code herunterladen können.



50%



Es gibt genug Impfstoff und Gelegenheiten, auch kurzfristig geimpft zu werden. Achten Sie dabei unbedingt auf den vollen Impfschutz, der sich bei den meisten Impfstoffen nach der **Zweitimpfung** einstellt. So kann Ihr Körper das Virus wirksam bekämpfen und Sie können schwere Erkrankungen auch durch die aggressivere Delta-Variante vermeiden.

Impfquote  
65,3%



Etwa 9 Mio. Menschen können sich nicht selbst schützen, etwa weil sie zu jung sind. Sie schützen mit Ihrer Impfung daher nicht nur sich selbst, sondern auch andere, darunter unsere Jüngsten.

75%



#HIER WIRD GEIMPFT

### Holen Sie sich jetzt Ihre Impfung!

Etwa 22 Mio. Menschen sind bei uns noch nicht geimpft, obwohl viele darüber nachdenken.

Bei der deutschlandweiten Aktionswoche **#HierWirdGeimpft** vom 13. bis 19. September bündeln Ärztinnen und Ärzte, Kommunen, Geschäfte, Sportvereine und viele mehr noch einmal alle Kräfte, um einfache Impfmöglichkeiten in Ihrer Nähe anzubieten: Für Sie oftmals ohne Terminbuchung und immer ohne Impfpass und Krankenkassenkarte möglich! Seien Sie dabei! Alle Infos: [hier-wird-geimpft.de](https://hier-wird-geimpft.de) und in Social Media unter **#HierWirdGeimpft**

Sprechen Sie in Ihrem Umfeld über das Impfen, helfen Sie bei der Terminabsprache und werben Sie für eine hohe Impfquote, die unseren Alltag zurückholt.



Jede Impfung zählt!

Impfquote  
85%

100%





## THE HEART OF MOTION

Wir machen Mobilität, Fahrzeuge, Maschinen, medizinische Geräte und die Lebensmittelerzeugung sicherer, effizienter und umweltverträglicher!

### Das sind wir

ETO ist Spezialist für elektromagnetische Ventile, Aktoren, Sensoren und smarte Systeme mit weltweit 2.500 Mitarbeitern und Hauptsitz in Stockach. Bei uns können Sie als einer von 75 Auszubildenden oder dualen Studierenden Theorie und Praxis in einem spannenden internationalen Umfeld kombinieren.

### Was erwartet Sie bei uns

- Nachhaltige Unternehmensstrategie
- Innovatives Ausbildungszentrum
- Kompetentes Ausbildungsteam
- Hoher Praxisbezug
- Auslandsaufenthalt an internationalen ETO-Standorten
- Übernahmegarantie nach der Ausbildung
- Gesundheits- und Sportangebot mit HANSEFIT
- Betriebliche Altersvorsorge

### Ihr Karrierestart bei uns

#### Ausbildungsberufe

- Mechatroniker (m/w/d)
- Zerspanungsmechaniker (m/w/d)
- Industriemechaniker (m/w/d)
- Technischer Produktdesigner (m/w/d)
- Fachinformatiker Systemintegration (m/w/d)
- Elektroniker für Geräte und Systeme (m/w/d)
- Industriekaufmann mit Zusatzqualifikation (m/w/d)
- Fachkraft für Lagerlogistik (m/w/d)

#### Duales Studium

- Bachelor of Engineering DHBW (m/w/d)
  - Maschinenbau – Fahrzeug-System-Engineering
  - Maschinenbau – Produktion und Management
  - Elektrotechnik – Fahrzeugelektronik und mechatronische Systeme
  - Embedded-Systems – Automotive Engineering
- Bachelor of Science DHBW (m/w/d)
  - Informatik – Mobile Informatik

Wenn Ihr Herz für Technik schlägt, sind Sie bei uns genau richtig:

[www.etogruppe.com/karriere](http://www.etogruppe.com/karriere)



ETO MAGNETIC GmbH  
Hardtring 8, 78333 Stockach  
Telefon: +49 7771 809-0  
[www.etogruppe.com](http://www.etogruppe.com)





Den letzten Weg  
gestalten wir ganz  
nach Ihren Wünschen.

Bei uns sind Sie  
in guten Händen.

FAMILIE HORN

Tag & Nacht: ☎ 07771-12 76  
Hägerweg 14 • 78333 Stockach  
www.bestattung-horn.de

BESTATTUNGSINSTITUT  
**HORN**

# Fliesen-Paradies Grathwohl

wir gestalten Lebens(T)räume...

meßkircher straße 23  
fon 07771 40 13  
www.fliesen-grathwohl.com

78333 stockach  
fax 07771 6 18 61  
agramosaic@web.de

WIR FINDEN FÜR JEDE TREPPE DIE RICHTIGE LÖSUNG!  
Treppenlifte • Plattformlifte • Senkrechtlifte



☎ 07741- 965858  
www.reha-lift.com

denn Bewegungsfreiheit ist Lebensqualität!



DER SERVICE & VERKAUF VOM PROFI AUS IHRER REGION!

Live: **Samstag, 11.09.2021**



in der



Unplugged Pop-Gesang/Gitarre

Geöffnet ab 18.30 Uhr

**Speisekarte: unsere leckeren Burger**

Nenzinger Str. 3, 78359 Orsingen-Nenzingen  
Tel.: 0178 624 94 11



## Der Spezialist für Dinkel macht Urlaub

von Sonntag, 12.09.2021  
bis einschließlich Montag, 27.09.2021

**Bäckerei Uwe Muthmann**

Orsinger Str. 8, 78359 Ors.-Nenzingen

Sie haben ein Grundstück?  
Wir Ihr Traumhaus!



Für Sie vor Ort

Musterhaus Villingen-Schwenningen  
Detlef Thomas

Mobil: +49 160 94798891  
detlef.thomas@allkauf.de • www.allkauf.de



**allkauf**   
DAS HAUS ZUM LEBEN.

### FLIESEN- FACHBETRIEB

- Fliesen-/Natursteinarbeiten
- Reparaturen
- Silikonreparaturen
- Keine Arbeit zu klein!

### FLIESEN PFEIFFER

Gartenstraße 19  
78359 Orsingen-Nenzingen

Tel. 0162 54 64 212

pfeiffer\_thomas@yahoo.com

30 JAHRE BERUFSERFAHRUNG

Ihr ☺ Saeco-Spezialist  
**coffee  
and more**

Autorisierter Fachhändler von Saeco & Philips  
Service und Reparatur aller Marken  
Kaffee • Espresso • Zubehör • Pflegemittel  
Bis zu 100,- EUR für Ihr Altgerät  
Pflegecheck 39,90 EUR

Das Leben ist zu kurz für schlechten Kaffee!

Im Grund 4 • D-78359 Nenzingen  
Tel. +49 (0)7771 9179700 • www.coffeemore.de

Bei uns fahren Sie  
direkt in die Zukunft.

Erleben Sie den neuen IONIQ 5.

Ab sofort für Sie in Stockach.



**AUTOHAUS BAUER**

Autohaus Bauer Ottobrunn GmbH  
Im Eschle 13, 78333 Stockach, Tel.: 07771-879888

**HYUNDAI**



**Immobilienbewertung?**

Gerne unterstütze ich Sie.  
Tel: **0171 - 738 57 58**  
(telefonisch, per WhatsApp oder SMS)  
**baum-immobilien.de**  
s.butkus@baum-immobilien.de

**BAUM**  
Immobilien

Stuttgart - Villingen-Schwenningen - Rottweil - Konstanz - Freiburg - Zürich

**MATRATZEN - MÖBEL - BETTEN - FELLE**  
**STENGELE-OWINGEN**  
88696 OWINGEN Tel: 07551/9499-0

100% Natur!!  
perfekter Comfort!!  
einzigartig in Form und Material!!

**NATURHAAR BETTEN**  
Lammwolle, Kaschmir  
Kamelhaar - Lama/Alpaca  
Wildseide - Baumwolle  
Zirbenkiefer

**Sonderaktion**  
beim Kauf einer Winterzudecke - Sommerbett gratis

**Das ultimative NACKENKISSEN**

Matratzen - Lattenroste - Nackenkissen- Zudecken-Kopfkissen-Felle  
Naturholzmöbel 100%vollmassiv: Betten-Schränke-Tische-Stühle..

**www.Stengele-Owingen.de**

**LEBERER**  
BAU | IMMOBILIEN

Was ist Ihr Haus / Ihre Wohnung wert?  
Jetzt sofortige **ONLINE-ERSTBEWERTUNG** unter  
**www.immobilien-leberer.de/bewertung**

MITTEN IM HEGAU  
**metzger beyl**



**ÖFFNUNGSZEITEN**  
Freitag 14 - 18 Uhr  
Samstag 8 - 12 Uhr

**Diese Woche im Angebot:**  
Geräucherter Bauchspeck 14,99 € (1 kg)  
Landjäger 1,80 € (Paar)

Vorbestellungen gerne  
per E-Mail an:  
info@metzgerbeyl.de

**Metzger Beyl**  
Auf der Steig 9a  
78253 Honstetten

**+50% FLÄCHE\***    **+40% BOOTE\***    **+40% AUSSTELLER\***

**60 JAHRE**

**INTER BOOT**

**18. - 26. SEPT.**  
MESSE FRIEDRICHSHAFEN

**NUR ONLINE TICKETS!**

**interboot.de**

**ÖFFNUNGSZEITEN:**  
Mo - Do: 10 - 17 Uhr  
Fr - So: 10 - 18 Uhr

gegenüber 2020

**KENSINGTON** Infos: ☎ 07531 369 06 96  
Finest Properties International    www.kensington-konstanz.de

**ONLINE-SOFORT-BEWERTUNG**

Erfahren Sie sofort und **unkompliziert**, wie viel Ihre Immobilie aktuell wert ist. Nach wenigen Klicks bekommen Sie die **individuelle Analyse** direkt als PDF! **Direkt loslegen auf:**

**IMMOBILIENWERT-BODENSEE.DE**

**JETZT TESTEN!**

**tanzschule vögler adlv**

Telefon 07732/558 20    www.tanzschule-voegtler.de

**Grundkurse + Kurse für Fortgeschrittene**  
Für Paare, Singles und Schüler

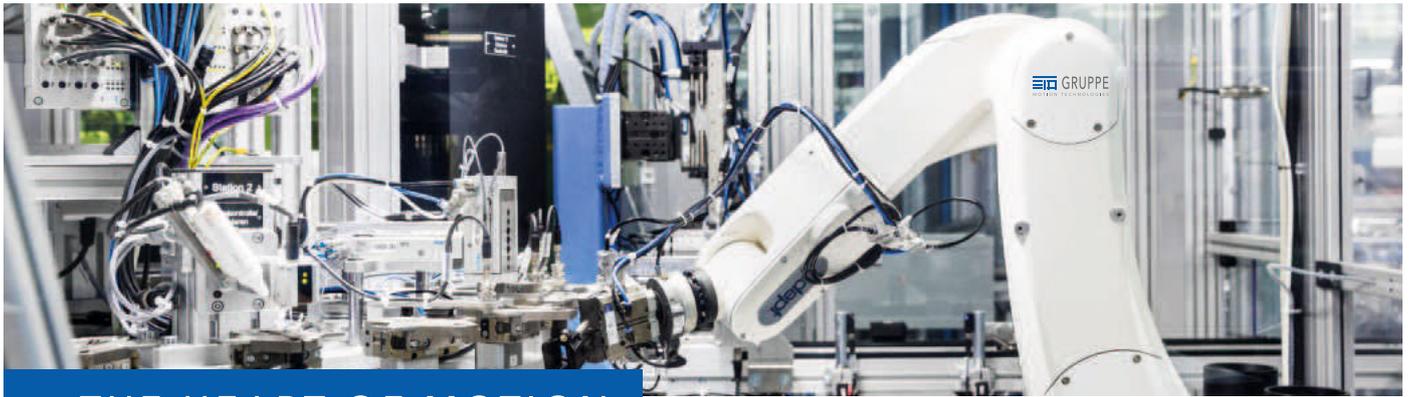
Kostenlose Schnupperstunden am Sonntag, den 19.09.21  
Terminplan auf der Startseite unserer Homepage

**Sonderkurse für Erwachsene**  
Salsa, Discofox, Westcoast Swing, Boogie,  
Tango Argentino, Bachata, Linedance + Hip Hop

Die genauen Kurstermine und Informationen finden Sie auf  
unserer Homepage, wir freuen uns auf Sie!

**Hip Hop für Jugendliche + Kinder**  
ab 4 J., ab 6 J., ab 8 J., ab 10 J. + ab 13 J.  
**Contemporary**  
ab 13 J.

Güttinger Str. 19    Milchwerk    Radolfzell



## THE HEART OF MOTION

Mit Innovationskraft und Leidenschaft entwickeln und fertigen wir elektromagnetische Antriebskomponenten, Sensoren, Elektroniken und Software für die Regelung und Steuerung hochdynamischer Abläufe in Fahrzeugen, Anlagen der Medizintechnik oder bei der Lebensmittelerzeugung. 2.500 Mitarbeiter\*innen arbeiten weltweit für den Erfolg unserer Kunden. Für mehr Sicherheit, Effizienz und Umweltverträglichkeit.

Wir verstärken unser Team am Standort Stockach in folgenden Bereichen:

- Finanzbuchhaltung
- Softwareentwicklung
- Anlagenbetreuung
- Haustechnik
- Produktionstechnik
- Prüfstandstechnik

Als einer der attraktivsten Arbeitgeber der Region bieten wir Ihnen einen sicheren Arbeitsplatz mit anspruchsvollen Aufgabenstellungen, flexiblen Arbeitszeiten, leistungsorientierten Vergütungsstrukturen und persönlichen Entwicklungsmöglichkeiten.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre Initiativbewerbung direkt über unser Bewerberportal. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an die Personalabteilung.

[www.etogruppe.com/karriere/offene-stellen](http://www.etogruppe.com/karriere/offene-stellen)



ETO MAGNETIC GmbH  
Hardtring 8, 78333 Stockach  
Tel.: +49 7771 809-0  
[www.etogruppe.com](http://www.etogruppe.com)

